



ورقة معلومات رقم 33

القانون الخاص بالتوفيق بين العمل والرعاية

إذا ما رغب الأقارب المقربين تولى رعاية شخص محتاج للرعاية لفترة زمنية محددة , فليدهم الفرصة في الإعفاء من عملهم . من خلال القانون الخاص بالتوفيق بين العمل و الرعاية يكون هناك الحق القانوني في الإعفاء من العمل من خلال صاحب العمل . يجب أن تفتح الفرصة أمام العاملين لإمكانية ممارسة الرعاية التمريضية المنزلية الأقارب الأقارب المقربين من منطلق هذا القانون هم الوالدين , الأوصهار , زوج الأم أو زوجة الأب , الزوجة , الشريك في الحياة , شراكة الزوجية أو الحياة مثل العلاقة , والأشقاء , والأطفال , وأصهر أو الأحفاد , بالتبني والأطفال بالتبني والأخوات والأوصهار

إنقطاع مؤقت عن العمل

إذا ما حدثت حالة تحتاج إلى رعاية شديدة في الأسرة و يجب التعامل معها بسرعة . يجب على الأقارب طبقا للظروف سرعة القيام بالرعاية التمريضية أو تأكيد ترتيب من يقوم بالعناية بالحالة . في هذه الحالة يستطيع العاملین الإنقطاع عن العمل لمدة 10 أيام يستغلونها في إنهاء الترتيبات المطلوبة . و بمجرد أن يقرر العاملین هذه الفترة المؤقتة للرعاية عليهم إخطار صاحب العمل بذلك . و بناء على طلب صاحب العمل، يجب على الموظفين تقديم دليل على رعاية الأقارب. وهذا قد يكون على سبيل المثال شهادة من الطبيب . و بالنسبة للإنقطاع عن العمل لمدة العشرة أيام يوجد تعويض عن الأجر . كدعم مالى مقابل الرعاية سيدفع من حيث المبدأ على 90 في المئة من الراتب الصافي المفقود، بتمويل من تأمين الرعاية .

فترة رعاية تمتد حتى 6 أشهر

إذا ما قرر الأقارب تولى رعاية المحتاج للرعاية لفترة طويلة بالمنزل للإهتمام به و رعايته, يستطيع في هذه الحالة الإنقطاع عن العمل بغرض القيام بالرعاية لفترة تصل إلى 6 أشهر, و يستطيع العاملین الموظفين بالإتفاق مع صاحب الإنقطاع جزئيا أو كليا . و يجب عليهم مقدما إخطار صاحب العمل و كذلك صندوق الرعاية بذلك كتابة . بحد أدنى 10 أيام قبل الإنقطاع عن العمل لعدة أشهر لتقديم الرعاية يجب إخطار صاحب العمل بذلك كتابة موضحا إعتبارا من متى و إلى أى مدى تطلب الإنقطاع عن العمل . , يجب على الموظفين تقديم دليل إلى صاحب العمل على إحتياج القريب المقرب للرعاية و كذلك وجوبية الإنقطاع عن العمل . إذا ما رغب الموظف في الإنقطاع عن العمل جزئيا فيجب على صاحب العمل الإتفاق معه كتابة على كيفية تقليل فترة العمل و طريقة توزيعها . على صاحب العمل هنا أن يكون ذلك متفقا مع رغبة الموظف, من الممكن أن تكون هناك أسباب عمل ملحة تقف عقبة أمام ذلك . يوجد حق قانوني تجاه صاحب العمل إذا ما زاد عدد العاملین لديه عن 15 شخص . في حالة إنقطاع العامل لفترة من 4 أسابيع إلى 6 أشهر فلا يوجد له قبل صاحب العمل تأمين صحى , و في هذه الحالة توجد إمكانية أن يؤمن نفسه صحيا مع أحد أفراد الأسرة (تأمين الأسرة) . و إمكانية الأخرى هي عمل تأمين إختيارى مستقل لدى نفس الشركة حيث يجب في هذه الحالة على المؤمن عليه دفع الأقساط بنفسه و قيمة الأقساط تكون متعلقه بطول مدة الإنقطاع , و في نفس الوقت يتقدم الشخص القائم بتقديم الرعاية بطلب إلى صندوق الرعاية " بطلب مساهمة دعم لاستحقاقات الضمان الاجتماعى " و يستمر تأمين الإصابات و الحوادث ساريا بالنسبة للقائم بتقديم الرعاية من صندوق الرعاية .



ساعات عمل مقصرة لمدة عامين

المستوظفين لديهم الفرصة لتقصير ساعات العمل من وإلى عامين . المطلوب هو حد أدنى من ساعات العمل يبلغ 15 ساعة كل إسبوع و يجب أن يكون ذلك هو المتوسط لمدة عام كامل . التوزيع يكون طبقا لرغبة المستوظف المتولى القيام برعاية الأقراب.العناية و الرعاية المقدمة للقريب القاصر يمكن أن تكون بالمنزل أو فى أحد المؤسسات . يوجد حق قانونى قبل صاحب العمل الذى يستوظف أكثر من 25 شخص . الإشعار المسبق لأرباب العمل تكون مدته هنا ثمانية أسابيع. إعتبارا من إخطار صاحب العمل بطلب التحلل من العمل (إجازة مفتوحة) – على أى حال بحد أقصى 12 إسبوع من تاريخ الإنقطاع عن العمل – و حتى نهاية الإجازة المفتوحة تكون تحت مظلة الحماية من إنهاء العمل . المهلة الممنوحة لترك العمل و كذلك المطالب و التوقعات طبقا لحجم الشركة يجب أن تراعى بصفة عامة .

أى شخص يريد أن يستخدم خيار ترك العمل لمدة ستة أشهر كليا أو جزئيا ، أو للحد من ساعات العمل على مدى فترة أطول من أجل الاعتناء بأقاربه ، لديه الحق قانوني فى الحصول على قرض بدون فوائد. وهذا من شأنه أن يسهل الأمور على المصابين محل الرعاية فى مرحلة التمريض .
يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من هاتف الرعاية التابع للوزارة الاتحادية لشؤون الأسرة تحت رقم الهاتف **030/20179131**.
على الإنترنت ، يمكنك استخدام حاسبة الوقت للعائلة فى المكتب الاتحادي للأسرة والموظفين المدنيين لتحديد مبلغ الحد الأقصى لمبلغ القرض الذى يمكن الحصول عليه.
وذلك تحت الرابط التالى :

<http://www.bafza.de/aufgaben/alter-und-pflege/familienpflegezeit/familienpflegezeit-rechner.html>

العاملين و العاملات فى مراكز الرعاية يسعدهم تقديم الدعم و النصيحة

www.pflegestuetzpunkteberlin.de

مراكز تقديم الدعم تتبع برلين وتأمين الرعاية والتأمين الصحى فى برلين